

**Dodatok č. 1
k Nájomnej zmluve zo dňa 03.12.2024 s centrálnym č. 730/2024**

medzi

Mesto Trnava

Hlavná 1, 917 71 Trnava

Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka LL.M. - primátor mesta

IČO: 00313114

DIČ: 2021175728

Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Trnava, č.ú. 26925-212/0200

IBAN: SK590200000000026925212

VS – 1710688332

(ďalej v dodatku „prenajímateľ“)

a

Creml Slovakia s.r.o.

Benediktiho 1, 811 05 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

Štatutárny zástupca: Dominik Číra – konateľ

Martin Vavřík - konateľ

IČO: 52990249

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 144443/B

ako nájomca

(ďalej v dodatku „nájomca“ a spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 40 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) tento

dodatok č. 1 k nájomnej zmluve č. 730/2024 zo dňa 03.12.2024 (ďalej iba „dodatok“)

I.

Úvodné ustanovenia

Prenajímateľ a nájomca uzatvorili dňa 03.12.2024 nájomnú zmluvu č. 730/2024, predmetom ktorej je prenájom časti pozemku v k.ú. Trnava evidovaného na liste vlastníctva č. 5000, označeného ako parc. č. 8824/5, s výmerou prenajatej časti 13,65 m², za účelom umiestnenia exteriérového sedenia pri stálej prevádzke: CREMI GELATO & CAFFÈ nachádzajúcej sa na ulici: Hviezdoslavova 4 v Trnave (ďalej len „Nájomná zmluva“).

II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Nájomnej zmluvy nasledovne:

1. V článku III. Nájomnej zmluvy sa mení odsek 1 a 2 tak, že znie:

„ 1) Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 0,10 eura/m²/deň, slovom desať eurocentov, čo predstavuje pre celú dohodnutú dobu nájmu podľa článku II ods. 1

143,33 eura, slovom stoštyridsaťtri eur 33 centov.

2) Nájomné dohodnuté v odseku 1 tohto článku sa nájomca zaväzuje platiť mesačne nasledovne:

do 30.11.2024 vo výške 20,48 eur
do 15.12.2024 vo výške 42,32 eur
do 15.01.2025 vo výške 42,32 eur
do 15.02.2025 vo výške 38,22 eur

prevodom na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, s použitím variabilného symbolu 1710688332 alebo v hotovosti do pokladnice Mestského úradu v Trnave.“

III. Záverečné ustanovenia

- 1) Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy nie sú týmto dodatkom dotknuté a zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 2) Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Nájomnej zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom dodatku nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
- 4) Zmluvné strany s obsahom tohto dodatku po jeho prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 5) Dodatok je vyhotovený v troch vyhotoveniach, z toho prenajímateľ dostane dve vyhotovenia a nájomca jedno vyhotovenie.
- 6) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 7) Dodatok bol zverejnený dňa

Trnava 20.12.2024

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

JUDr. Peter Bročka LL.M., v.r.
primátor mesta

Dominik Číra, v.r.

Martin Vavřík, v.r.

Základná finančná kontrola		
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov		
Dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami a realizácii finančnej operácie alebo jej časti a prichádzajúci príjem		
je / nie je v súlade:		
a)	s rozpočtom
b)	s osobitnými predpismi	MR uzn. Č. 266/2024 zo dňa 12.11.2024
c)	s uzatvorenými zmluvami	NZ č. 798/2024 zo dňa 03.12.2024
d)	s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
e)	s vnútornými predpismi
f)	s inými podmienkami poskytnutia verejných financií.....
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / nie je možné vykonať,		
je / nie je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
06.12.2024	Zuzana Vargová
dátum	meno a priezvisko zodpovedného zamestnanca	podpis
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / nie je možné vykonať,		
je / nie je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
	Ing. Zuzana Bodišová
dátum	meno a priezvisko vedúceho zamestnanca	podpis

